

Bruto bilans na drugim jezicima

Poslednja izmena 27/07/2026 11:56 am CEST

1. Prvo izvezemo postojeći kontni okvir iz Minimax-a, Podešavanja organizacije > Uvoz iz excela > odaberemo u padajućoj listi Nazivi konta > i kliknemo na Neka se pripremi predlog > i klik na Pripremi predlog

Uvoz podataka

< Nazad

i

Način pripreme i uvoz datoteke:

- Preprmite predlog i sačuvajte ga na disku (ne otvarajte ga!).
- Prepremljeni predlog otvorite sa diska, popunite ga podacima i sačuvajte, pri čemu ga ostavite u istom formatu.
- Datoteku uvozimo.

Podaci:

Nazivi konta

Opcije:

- ☒ Neka se pripremi predlog
☐ Neka se podaci uvoze

Pripremi predlog

2. Iz ovog postupka dobijamo excel sa svim kontima ove organizacije. Potrebno je u tom excelu popuniti kolonu Naziv engleskog jezika za engleski ili Naziv drugog jezika ako prevodimo na neki drugi jezik i sačuvamo dokument u istom obliku.

Napomena: ne moramo sva konta prevesti, možemo samo ona koja koristimo.

FILE HOME INSERT PAGE LAYOUT FORMULAS DATA REVIEW VIEW						
Clipboard		Font		Alignment		Number
H10						
A	B	C	D	E	F	G
1	Konto Naziv domaćeg jezika	Naziv engleskog jezika	Naziv drugog jezika			
2	0 Upisani a neuplaćeni kapital i stalna imovina					
3	00 Upisani a neuplaćeni kapital					
4	000 Upisane a neuplaćene akcije					
5	0000 Upisane a neuplaćene obične akcije					
6	0001 Upisane a neuplaćene preferencialne akcije					
7	001 Upisani a neuplaćeni udeli i ulozi					
8	0010 Upisani a neuplaćeni udeli i ulozi člana A					
9	0011 Upisani a neuplaćeni udeli i ulozi člana B					
10	0012 Upisani a neuplaćeni udeli i ulozi člana C					
11	01 Nematerijalna imovina					
12	010 Ulaganja u razvoj					
13	0100 Ulaganja u razvoj tržišta					
14	0101 Ulaganja u razvoj tehnologije					
15	0102 Ulaganja u razvoj proizvoda					
16	0103 Ulaganja u razvoj usluga					
17	0104 Ostali izdaci za razvoj					
18	011 Koncesije, patenti, licence, robne i uslužne marke					
19	0110 Koncesije					
20	0111 Patenti					

3. Sada u Podešavanja > Uvoz iz excela > odaberemo u padajućoj listi Nazivi konta > i kliknemo na Neka se podaci uvoze > odaberemo naš excel i klik na Uvezi podatke

Uvoz podataka

< Nazad

i

Način pripreme i uvoz datoteke:

- Prepravite predlog i sačuvajte ga na disku (ne otvarajte ga!).
- Prepravljeno predlog otvorite sa diska, popunite ga podacima i sačuvajte, pri čemu ga ostavite u istom formatu.
- Datoteku uvozimo.

Podaci:

Nazivi konta

Opcije:

- ☐ Neka se pripremi predlog
- ☒ Neka se podaci uvoze

Izaberite datoteku

Uvozi podatke

4. Ostalo je još da napravimo u Podešavanja > Podešavanje štampe > Nov > odaberemo Bruto bilans > za jezik izaberemo engleski (ili Drugi jezik) > sada damo naziv nama za pretragu i sve ispod uredimo kako nam odgovara... ono što je bitno jeste da u donjem delu ekrana odaberemo da je Jezik za konta Engleski jezik

Ostala podešavanja

☒ Štampanje naziva konta

Jezik za konta

☒ Domaći jezik

☐ Engleski jezik

☐ Drugi jezik

☒ Štampa adrese Minimax

Sada kada želimo da odštamamo bruto bilans na engleskom - samo biramo vrstu štampe ovu koju smo napravili....